



## НОВОСТИ

### В несколько строк

#### Ассоциация работает

В Бугуруслане, в Доме культуры имени Тукая, 15 октября состоялось заседание межрегиональной Ассоциации татарских национально-культурных объединений «Бердәмлек», в котором участвовали от Асекеевской татарской национально-культурной автономии — Зайтуна Валишина, директор Дома культуры; от татарского общественного центра «Туган тел» города Бугуруслана — Хамзя Газизов, его председатель; от татарского культурно-просветительского центра села Алькино Похвистневского района — Рустам Латыпов, руководитель центра и другие.

Были обсуждены планы проведения текущих культурно-просветительских мероприятий.

#### Газете жить

Газета «Туган як. Родной край» объявляет о начале подписной кампании на первое полугодие 2010 года. Цены остаются прежними. Более того, редакция планирует увеличить периодичность газеты и выпускать по два номера в месяц.

Кроме того, на газету можно подписаться с доставкой со следующего месяца.

#### А поздравления — бесплатно

Редакция газеты «Туган як. Родной край» принимает платные объявления и поздравления от населения. С учетом того, что газета пока выходит один раз в месяц, заявки на них надо подавать заблаговременно.

Объявления принимаются в селе Асекеево, в здании, где расположена детская библиотека, налоговая инспекция и отдел труда и занятости, по улице Чапаева -22, в офисе татарской автономии. Справки по телефону: (353-51) 2-22-81.

В рамках акции по популяризации газеты «Туган як. Родной край» каждый подписчик газеты на первое полугодие 2010 года сможет разместить одно поздравление бесплатно.

25 октября, в селе Асекеево, гостеприимно распахнул двери Дом культуры. Здесь в очередной раз проводился фестиваль татарского детского творчества «Золотая осень — Алтын көз». С каждым годом число участников увеличивается.

— Теперь по праву мы можем называть фестиваль межрегиональным, — сказала директор Дома культуры Зайтуна Валишина, — в этом году к нам приехали участники из села Алькино Самарской области, существенно увеличилось число конкурсантов из других районов Оренбургской области, фестиваль стал традиционным.

Освещать фестиваль приехало много журналистов, в том числе и из Татарстана.

Во время открытия фестиваля, депутат Законодательного собрания области Ильдус Дав-



## «АЛТЫН КӨЗ»

лятов поблагодарил конкурсантов за то, что приехали в Асекеево, пожелал участникам удачного выступления. Ну, а главный приз — большой телевизор от татарской автономии достанется самым лучшим, самым талантливым.

Выступившая при открытии фестиваля Гульназ Шайхи — представитель Всемирного Конгресса татар из Казани, отметила, что это мероприятие стало возможным только благодаря упорству и настойчивости заслуженного работника культуры России Зайтуны Валишины. Именно она инициатор такого рода мероприятий на благо развития детского татарского творчества.

Зрители с удовольствием посмотрели выступление прошлогодних победителей конкурса — воспитанников Новосултангуловского детского сада. Совсем еще малыши, но настоящие артисты. Выступления юных вызвали слезы умиления у многих зрителей.

Далее начались выступления самих конкурсантов.

А в фойе дома культуры развернулось выставка поделок. Особенно выделялись работы по вышивке изготовленные работниками и воспитанниками третьего детского сада села Асекеево.

Несколько часов праздника творчества пролетели незаметно. Жюри конкурса в главе с писа-



телицей из Казани Резедой Валиевой совещалось долго. Все ребята выступили хорошо, так что трудно было выделить кого-то. Но, тем не менее, победителем стал творческий коллектив из Александровского района. Они впервые приняли участие в фестивале и сразу выиграли телевизор.

Все участники конкурса были отмечены жюри дипломами и подарками.

**На фото:** фестиваль стал настоящим праздником, вручение главного приза, победительница конкурса в вокале Диана Шаймарданова.

# ВСЕ НАЧИНАЕТСЯ С РОДНИКА



Родники. Они, пожалуй, являются своеобразным символом приверженности родной земле. Издавна, в первую очередь люди открывали родники и рыли колодцы, а уж потом строили и возводили деревни и села.

Помнится в детстве, каждую весну после окончания паводка

на реке Кисла, мой односельчанин Шавкат абы рыл и благоустроивал родник, потом все лето женщины на коромыслах таскали вкусную воду для чая, каждый раз благодаря первооткрывателя.

Сегодня реки наши обмелели и родники многие забыты. Однако чувствуется признаки возрождения.

## ИСТОКИ

Летом силами Асекеевской татарской национально культурной автономии, который возглавляет Ильдус Давлятов, а так же сельчанами был возрожден и обустроен родник вблизи Асекеева. Эти места асекеевцы называют «Чиялек». Теперь здесь каждый желающий может без труда испить свежей родниковой воды и отдохнуть с дороги.

Совсем недавно был открыт родник в селе Новоспасское Матвеевского района. Материалы для обустройства родника приобрел депутат Законодательного Собрания области Ильдус Давлятов. Он же присутствовал на открытии родника, а затем встречался с жителями этого села на собрании, организованном региональным отделением партии «Единая Россия».

Ильдус Ядгарович отметил символичность этого мероприятия: возрождению села всегда предшествовало обустройство родников и колодцев.

**На снимках:** гостеприимный родник «Чиялек», И. Давлятов руководит обустройством родника в селе Новоспасское.



## ТАТАР ТЕАТРЫ



# КҮҢЕЛГӘ ХУШ КИЛГӘН ТАМАША

**Халыкка дәрсе гыйбрәттер театр, Күңелдә йоклаган дәрне уятыр. Театр көлдерәдер, уйнатадыр, Тагы үткән гомерне уйлатадыр Күрерсең анда үз хәлең, көләрсең Көләрлек булса, булмаса — еларсың. Г. ТУКАЙ.**

Октябрьның урталарында Сабир Өметбаев исемендәге Минзәлә татар дәүләт драма театры бөек Тукаебызның шигырендә сүзләргә лаеклы итеп тамашачыны көлдереп тә, тирән уйга чумдырып та Рабит Батулла пьесасы буенча «Гашыклар кәмите» дигән спектакль күрсәтте безнең район мәдәният йортында.

Әсәкәй халкы ике сәгать дәвамнда гыйбрәтле тамашаны хозурланып карап утырды. Көлдерә торган урыннарында рәхәтләнеп көлдә, уйландыра торган мизгелләрендә уйланды.

Минзәлә театры бай тарихлы театр.

Театрга нигез салучы атаклы шәхес Сабир Өметбаев. Заманында Габдулла Тукай исемендәге Дәүләт бүләге лауреаты. Хәзер театр аның исемен йөртә.

Татарстанның күренекле Минзәлә театры үзенең хезмәт жимешләрен бихисап сәхнәләрдә Рәсәйнең, чит төбәкләрдә һәм дә чит илләренә культура йортларында күрсәттеп 74 ел дәвамнда гомер итә.

Күп санлы дипломнар төрле илләрдә үткәрелгән театраль фестивальларда казанган уңышлар нәтижәсе. Быелгы зур уңышлары Төркиядә үткәрелгән фестивалда тамашачыларның көчле алкышлары һәм зур ихтирамы белән үрелеп барган.

Без күңелебегә хуш килгән Минзәлә театры артистлары белән хушлашканда аларның Әсәкәйгә тагын килүләрен сорадык һәм килгән чакта балалар өчен дә спектакль китерүләрен үтендек.

Алар кыш айларында Төркия фестивалендә уңыш казанган спектакльне алып киләбез дип вәгдә бирдерәр.

Әсәкәй тамашачылары! Без сезне бу бик тә оста уйнаучы мөхтәрәм артистларның спектакленә битараф булып калмауыгызны сорыйбыз. Кыш аенда Минзәлә театры тамашасына сезне һәм сезнең балаларыгызны көтәбез.

**Зәйтүнә ВАЛИШИНА, Әсәкәй район мәдәният йорты директоры.**

Фотода: Минзәлә театры.

## Слово редактора

Вот уже год существует наша газета. Приятно, что о ней уже знают в многих уголках нашего север-западного края Оренбургской области. Проявляют интерес к нашему изданию наши соседи из Татарстана — из городов Бугульма и Бавлы, а так же Похвистневского района Самарской области.

Пожелание читателей одно: увеличить периодичность выпуска газеты. Пока мы имеем возможность выпускать газету один раз в месяц, а согласно свидетельства о регистрации, имеем права стать еженедельником. С нового года, при проведении успешной подписной компании, мы увеличим периодичность газеты. Все упирается в финансы. Поэтому, если татарские культурно-просветительские объединения края, предприниматели, общественные деятели имеют возможность помочь газете, то мы с

благодарность примем эти спонсорские средства. Ну а лучше всего подписать на газету своих односельчан, активистов общественной работы автономий и центров, работников культуры, библиотек.

Кроме того, мы ждем от наших активных читателей не только стихотворения, коих присылается великое множество, но и интересные материалы о жизни ваших сел, о татарских семьях, могущих служить примером, о ваших односельчанах, о традициях, вере, о дружбе народов и конечно о проблемах. Материалы можно присылать не только на татарском языке.

Если есть необходимость, то сотрудники редакции могут выехать к вам и, побывав на месте, написать интересный материал в газету.

Ждем от добрых советов и помощи.

## «Туган як» — газета твоего родного края!

Продолжается подписка с доставкой со следующего месяца на татарскую культурно-просветительскую газету северо-запада Оренбургской области «Туган як. Родной край». **Газета распространяется в Асекеевском, Бугурусланском, Абдулинском, Северном, Матвеевском и Пономаревском районах. Материалы публикуются на татарском и русском языках.** Концепция редакции — издание народной газеты, отвечающей пожеланиям жителей малых городов и сел.

## Дүрт сәбәп «Туган як»ка язылырга!

1. Үзегез һәм якташларыгыз, бөтен татар дөнъясы, курше районнар тормышы турында хәбәрләр укыйсыз.
2. Халкыбызның гөрәф-гадәтләрен дин кануннарын өйрәнә аласыз, намаз вакыты күрсәтелә.
3. Үзегез язган теләкләрне, кинәшләрне, шигырләрегезне, хикәяләрегезне бастыра аласыз.
4. Татар халык ризыкларын әзерләргә өйрәнәсез.

**ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС — 53167.**

Оформить подписку можно в любом почтовом отделении или у почтальонов. Лучшие почтальоны будут поощрены материально. На газету можно подписаться с доставкой с октября месяца.



**СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНУ РЕДАКЦИИ: 8(35351) 222-81.**

# ЧЕГАНЛЫ — ЛЕТОПИСЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Мы в нашей газете уже писали про село Чеганлы Абдулинского района. Тогда мы опубликовали статью журналиста Ирека Биккинина из Мордовии о происхождении села. Он предположил, что Чеганлы основали татары — мишаре, переселившиеся из правобережья Волги. Но многие чеганлинцы, оказалось, не согласны с этим предположением. На что они, конечно, имеют полное право.



Веселый гомон малышей. Причем, их не два-три, а целая группа. Значит много в селе молодых семей.

Запахом свежей краски и ослепительными белыми стенами встречает медпункт. Продолжается ремонт сельского Дома культуры, который кардинально преобразится. Все это стало возможным благодаря участию местного сельхозпредприятия.

В первый раз я побывал в этом селе лет пятнадцать назад. Помниться, оптимистов тогда было не много, некоторые собирались податься в город в поисках работы. Сейчас же вырастают целые улицы новых домов — верный признак стабильности.

Скоро засверкает шпилем минарета новая мечеть.

На улице не встретишь пьяных и праздно шатающихся. Во дворах подавляющего большинства сельчан имеются автомобили, зачастую иномарки.

Признаться, я уезжал из села Чеганлы в хорошем настроении. Накануне, мне довелось побывать в одном из подобных татарских сел. Ветхие дома и покосившиеся ворота давно не знавшие краски. Руины бывших мастерских и ферм. Стойкий запах самогонки. Казалось, что это безысходность непреодолима. Оказывается, нет. Можно, жить лучше, стабильнее, богаче.

Мимо Чеганлы проходит трасса Оренбург — Казань. Раньше и стар и млад знали, во сколько проходит здесь автобус в Татарстан или в областной центр. Туда и подались за луч-



производит сортовую муку. Открыт цех по переработке гречихи, куда приезжают клиенты со всей округи. Хозяйство модернизируется, закупает периодически новую технику. Ну а когда в хозяйстве стабильность, значит и село процветает.

Мой гид, глава сельской администрации Шаукат Нагуманов, показывает свои социальные объекты. Больше всего меня поразил детский сад. За годы экономической разрухи многие дошкольные учреждения позакрывались, и их здания встречают путника пустыми глазницами разбитых окон. Здесь же детский сад не прекращал работу. Более того, недавно проведен ремонт. Внутри тепло, уютно.

Если копнуть историю, то у каждого населенного пункта существует несколько легенд о происхождении. Например, только у села Асекеево их по меньшей мере три. Отраднее, что и жители села Чеганлы так дорожат своей историей и с таким упорством отстаивают свои версии, но сегодня речь не об этом.

Когда автор этих строк начал работать газетчиком, без малого тридцать лет назад, сел деревень и поселков в наших краях было гораздо больше. Но многие из них попали в число «не перспективных» и исчезли с карт. Их летопись, как это не грустно, уже завершена и закрыта. А вот у Чеганлы еще много чистых страниц, село живет, а главное процветает.

Кто-то упрекнет меня, что слово «процветает» в нынешнее время неуместно. Мол, разруха



девятидесятых, развал сельского хозяйства, нынешний кризис не прошли мимо сельчан. Все верно. Не все деревни благополучно пережили лихие времена. А вот в выигрыше оказались те, кто сумел не только приспособиться велению времени, но и найти свою нишу в современной экономике. К таким, безусловно, относится ООО «Авангард», который возглавляет Равиль Акбаров. С этим именем многие чеганлинцы связывают благополучие села.

Р. К. Акбаров возглавил это хозяйство девять лет назад. С тех пор это сельхозпредприятие развивается и крепнет. Несмотря на не самый благоприятный год, хозяйство нынче собрало хороший урожай зерновых. Порадовали подсолнечник, гречиха. Здесь решили ориентироваться на переработку выращенного, чтобы производить готовую продукцию и отказаться от услуг посредников, которые значительно повышают цены на продукцию. Проведена реконструкция мельницы — теперь она



шей жизнью дети многих сельчан. Хочется верить, что эти времена навсегда ушли в историю, и каждый, кто в Чеганлы родится, тут, как говорится, и пригодится.

**Ф. НУГУМАНОВ.**

**На снимках:** улица новоселов, самые маленькие чеганлинцы, хозяйки отремонтированного медпункта, цех по переработке гречихи, урожай в закромах, красоты села, современная техника в хозяйстве не в новинку.

# АНА СУЗЕ

Бик этләшеп анам син үстердең  
Алты-жиде газиз балаңны  
Күкрәк сөтең беләң талкыштырдың,  
Онйтмагыз диеп анаңны.

Безнең илдә бетсен кабәхәтлек  
Килсен якты дөнья галәмгә.  
Бәт-бәхәтне себер жүр өстеннән  
Фашистларга бирмә саләмдә.

Анам синең шушы теләгенә утәп  
Арысландай улың сугышты.  
Тар-мар итте Гитлер хәшәрәтне,  
Дәрес юлга салды тормышны.

Рәшит ДАЯНОВ,  
Әсәкәй авылы.

Нинди авыр гасырларны кичтең  
Граңданнар сугышын Гитлер заманын  
Бирешмәдең, көттең саф тормышны  
Ләкин күрдең хөкем яманын.



## Карабодай бәлеше

Карабодай ярмасы белән пешергән бәлеш, бигрәк тә авылларда, тансык сыйлардан санала. Бу бәлешне итсез генә, тик бик күб итеп май (зрәткән атланмай, сары май яисә каз мае) салып пешерәләр. Аны гөбәдия кебек биек итеп әзерлиләр.

Карабодай ярмасын башта табада кызырдыралар да тозлы сөттә берәз бүрттереп алалар, суынгач, бәлеш ясыйлар. Май һәм тоз сибеп, саган өстәп, болгаталар.

Карабодай бәлешенә дә камырны башка бәлешләргә баскан кебек басалар, тик азрак шикер комы гына өстиләр.

Табынга шулпалы ит бәлеше кебек чыгаралар.

Бер бәлешке: 1 — 1,5 кг камыр, 1 кг карабодай ярмасы, 200 — 300 г сары май, 300 г суган, тоз, борыч.

## Чебеш бәлеше

Өче камыр әзерлиләр. Бәлешне түгәрәк итеп (табада) яисә озынча итеп (калайда) ясыйлар.

Чистарткан, юган чебәшнең итен сөягеннән аералар да вак кына турыйлар. Канатларын һәм башка ваграк сөякләрен шул килеш салалар. Итне савытка салып, тоз, борыч сибеп, әйбәтләп болгаталар.

Камырны куна тактага жәеп, майлы табага салалар, камыр өстенә каты итеп пешереп вак кына тураган йомырка сибәләр;

аннары, чебеш итен салып, өстенә тагын йомырка, башлы суган салалар да күп итеп май сибәләр. Бәлешнең өстен тагын камыр жәеп капыйлар, 10 минут кабарткач, мичке куялар. Бәлешнең йөзә килгәч, аны мичтән алып, өстенә юеш кәгаз капыйлар. Чебеш бәлеше 45-60 минут чамасы пешә.

Бәлешне мичкә куюга, чебәшнәң сөякләреннән шулпа пешерәләр. Бәлешне мичтән алып капкачын аз гына кисеп шулпа салалар да тагын мичкә куялар. Бәлешне табынга табасы белән чыгаралар.

Бер бәлешке: 1 — 1,2 кг камыр, 500 — 600 г лы чебеш, 8 — 10 йомырка, 150 — 200 г май, 100 — 150 г суган, тоз, борыч.

## Чуенда пешкән бәлеш

Бәлешне чуенда кыш көне, гадәттә мич якканда әзерлиләр. Эре итеп бәрәңгә турылар да тирән кастрюльгә салалар, шунда чи яисә майсыз гына кыздырып алган суган, кузы чикләвеге кадәр итеп тураган ит, борыч, лавр яфрагы өстиләр. Барысын бергә әйбәтләп болгаталар. Чуен төбенә — май, аның өстенә — юка итеп жәйгән камыр, тагын май һәм әзер эчне салалар, барысы күмелерлек кенә шулпа өстиләр. Чуенның өстен каплап мичкә куялар. Бәлеш 3 — 4 сәгатәтнән пешеп житә. Шулай да аны ашыгыч алмаска кирәк: бәлеш шулпасы белән берәз томаланып торса, тәмлерәк була. Бәлешнең эчен болгатмыйча гына, катлам-катлам итеп: ит, суган, бәрәңгә, май һәм шулпа, алар арасына тоз, борыч сибеп салырга да мөмкин. Бәрәңгә урынына — карабодай, дөгә, борай, бодай ярмасы, ә сыер яки сарык ите урынына кош ите дә алырга ярыя.

2 кг бәрәңгә, 1,5 кг ит, 200 г суган, 200 г май, кирәгенчә тоз, борыч.

# НАМАЗ ВАКЫТЛАРЫ

(время местное)



Ноябрь	Фаджр Ирә	Восход Кояш чыга	Зухр Әйлә	Аср Икенде	Магриб Ахшам	Иша Ясту
1	7-27	8-27	14-10	16-05	18-05	19-35
2	7-29	8-29	14-10	16-03	18-03	19-33
3	7-31	8-31	14-10	16-01	18-01	19-31
4	7-33	8-33	14-10	15-59	17-59	19-29
5	7-35	8-35	14-10	15-57	17-57	19-27
6	7-37	8-37	14-10	15-56	17-55	19-25
7	7-39	8-39	14-10	15-53	17-53	19-23
8	7-41	8-41	14-10	15-51	17-51	19-21
9	7-43	8-43	14-10	15-49	17-49	19-19
10	7-45	8-45	14-10	15-47	17-47	19-17
11	7-47	8-47	14-10	15-46	17-46	19-16
12	7-49	8-49	14-10	15-45	17-45	19-15
13	7-51	8-51	14-10	15-43	17-43	19-13
14	7-53	8-53	14-10	15-41	17-41	19-11
15	7-54	8-54	14-10	15-40	17-40	19-10
16	7-56	8-56	14-10	15-38	17-38	19-08
17	7-58	8-58	14-10	15-37	17-37	19-07
18	8-00	9-00	14-10	15-35	17-35	19-05
19	8-02	9-02	14-10	15-33	17-33	19-03
20	8-04	9-04	14-10	15-32	17-32	19-02
21	8-06	9-06	14-10	15-31	17-31	19-01
22	8-08	9-08	14-10	15-30	17-30	19-00
23	8-10	9-10	14-10	15-29	17-29	18-59
24	8-12	9-12	14-10	15-28	17-28	18-58
25	8-13	9-13	14-10	15-27	17-27	18-57
26	8-14	9-14	14-10	15-26	17-26	18-56
27	8-16	9-16	14-10	15-25	17-25	18-55
28	8-18	9-18	14-10	15-24	17-24	18-54
29	8-20	9-20	14-10	15-23	17-23	18-53
30	8-21	9-21	14-10	15-22	17-22	18-52

Данные предоставлены Бугурусланским муфтиятом. Возможна разница во времени в сравнении с другими источниками, на 3-5 минут.



E-MAIL: tugan-iak-asekevo@yandex.ru



**УЧРЕДИТЕЛЬ:**  
ТАТАРСКАЯ НАЦИОНАЛЬНО  
КУЛЬТУРНАЯ АВТОНОМИЯ  
**АДРЕС РЕДАКЦИИ:**  
С.АСЕКЕЕВО, УЛ.ЧАПАЕВА 24.  
**ТЕЛЕФОН:** (353-51) 2-22-81

Распространяется в Асекеевском, Абдулинском, Бугурусланском, Матвеевском, Пономаревском, Северном районах. Свидетельство о регистрации ПИ №ТУ 56-00065, выданное Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций по Оренбургской области.

Газета отпечатана в Бугурусланской типографии. 461600, г. Бугуруслан, ул. Революционная, 14. Цена свободная. ТИРАЖ: 2000 экз.

Главный редактор: Фарит НУГУМАНОВ